

Bruksela, 23 października 2020 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0036(COD)

12261/20
ADD 1

CLIMA 278
ENV 657
ENER 391
CODEC 1055

WYNIK PRAC

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Data:	23 października 2020 r.
Do:	Delegacje
Nr poprz. dok.:	12083/20; 12261/20
Nr dok. Kom.:	6547/20; 10868/20
Dotyczy:	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego ramy na potrzeby osiągnięcia neutralności klimatycznej i zmieniającego rozporządzenie (UE) 2018/1999 (Europejskie prawo o klimacie) – Częściowe podejście ogólne = Oświadczenia

Delegacje otrzymują w załączeniu oświadczenie Węgier oraz oświadczenie Szwecji, Luksemburga, Danii, Hiszpanii i Austrii dotyczące częściowego podejścia ogólnego uzgodnionego przez Radę w dniu 23 października 2020 r.

Oświadczenia zostaną włączone do protokołu posiedzenia Rady.

WĘGRY

„Węgry w pełni popierają cel polegający na osiągnięciu neutralności klimatycznej do 2050 r. zarówno na szczeblu UE, jak i na szczeblu krajowym, zgodnie z węgierską ustawą dotyczącą ochrony klimatu przyjętą przez parlament krajowy w dniu 3 czerwca 2020 r. Węgry wniosły znaczny wkład w działania UE na rzecz klimatu poprzez ograniczenie emisji gazów cieplarnianych o 33% w 2018 r. w porównaniu z 1990 r., czyli znacznie powyżej średniej UE wynoszącej 25%.

Węgry popierają przyjęcie częściowego podejścia ogólnego do Europejskiego prawa o klimacie. Jednocześnie Węgry podkreślają, że ostateczne porozumienie (podejście ogólne) w sprawie przedmiotowego dossier będzie zależeć od warunków określonych poniżej.

1. Rola Rady Europejskiej

Rada Europejska na posiedzeniu w grudniu 2020 r. powinna podjąć decyzję nie tylko co do wysokości celu na 2030 r., ale określić również wytyczne co do sposobu osiągnięcia tego celu (ramy wspomagające) w podobny sposób, jak uczyniła to na posiedzeniu w październiku 2014 r. W konkluzjach z grudniowego posiedzenia Rady Europejskiej należy przekształcić zasady wymienione poniżej w szczegółowe wytyczne. Węgry uznają przyjęcie takich wytycznych za nieodzowny warunek (*sine qua non*) porozumienia w sprawie wyższego poziomu ambicji. Rada Europejska powinna regularnie powracać do tej kwestii i oceniać realizację swoich wytycznych.

2. Zasady ram wspomagających

Główne zasady ram wspomagających określone na posiedzeniach Rady Europejskiej w marcu i październiku 2014 r. oraz grudniu 2019 r., wzmocnione konkluzjami z października 2020 r.¹, muszą pozostać w mocy w następujący sposób:

- *konwergencja*: wszystkie państwa członkowskie muszą uczestniczyć w unijnych działaniach na rzecz klimatu. W tym kontekście Węgry uważają, że do 2030 r. każde państwo członkowskie powinno osiągnąć ograniczenie emisji brutto w wysokości co najmniej 40 % w porównaniu z poziomem z 1990 r.;

¹ Na przykład konkluzje EUCO z października 2014 r. pkt. 2.2, 2.10 i z grudnia 2019 r. pkt 6.

- *uznanie wczesnego osiągnięcia celów*: przy ustalaniu kolejnych celów w zakresie ograniczenia emisji należy uznać wczesne i udane osiągnięcie celów przez państwa członkowskie w przedmiotowym zakresie;
- *solidarność i sprawiedliwość*: działające w ramach systemu handlu emisjami mechanizmy wspomagania państw członkowskich o niższym PKB na mieszkańca – w szczególności fundusz modernizacyjny – muszą być utrzymane a w stosownych przypadkach zostać rozszerzone. Ustalanie krajowych celów redukcji emisji dla sektorów nieobjętych systemem handlu uprawnieniami do emisji musi opierać się na względnym PKB na mieszkańca;
- *neutralność technologiczna*: w świetle prawa państw członkowskich do decydowania o swoich krajowych koszykach energetycznych wszystkie technologie niskoemisyjne – w tym technologie jądrowe – muszą być traktowane jednakowo;
- *bezpieczne i przystępne cenowo dostawy energii*: ramy wspomagające muszą zapewnić bezpieczne i przystępne cenowo dostawy energii. Aby uniknąć ubóstwa energetycznego, nie można wprowadzić jednolitej opłaty za emisję gazów cieplarnianych w sektorze mieszkaniowym poza istniejącymi ramami systemu handlu emisjami;
- *ucieczka emisji i konkurencyjność*: konieczne jest zapewnienie wystarczającego poziomu ochrony przed ucieczką emisji, tak by polityka klimatyczna nie szkodziła konkurencyjności przemysłu UE.”

SZWECJA, LUKSEMBURG, DANIA, HISZPANIA I AUSTRIA

„Szwecja, Luksemburg, Dania, Hiszpania i Austria popierają częściowe podejście ogólne Rady do Europejskiego prawa o klimacie, ale podkreślają, jak ważne jest, by każde państwo członkowskie osiągnęło neutralność klimatyczną na szczeblu krajowym do 2050 r., tak by możliwe było osiągnięcie neutralności klimatycznej przez UE w tym terminie.

Naszym zdaniem taki obowiązek zapewnia solidniejsze ramy umożliwiające osiągnięcie celu neutralności klimatycznej do 2050 r., zatwierdzonego przez Radę Europejską w jej konkluzjach z grudnia 2019 r.”
